

# Sophonie



# Contents



# SOPHONIE

INTRODUCTION AU LIVRE DE SOPHONIE 3 (Lu 19:41-44. De 30:1-10. Ha 3:18.)

Ce livre est intitulé «Sophonie» (Dieu le protège), du nom du prophète inspiré à l'époque où Josias, fils d'Amon, était roi de Juda. Sophonie était fils de Cuschi et arrière-petit-fils d'Ézéchiass. La question ici est celle de savoir si Dieu s'intéresse vraiment aux hommes et mène encore l'histoire. Le prophète répond à cette double interrogation à un moment dramatique de l'histoire de Juda.

Les chapitres 1:1 à 2:3 annonçaient que Dieu viendrait juger les habitants de Jérusalem en particulier, et de Juda en général. Les autres êtres vivants et même l'environnement en seraient concernés. Le châtimeur divin toucherait toutes les catégories sociales de Juda. Elles s'étaient détournées de Dieu.

Jérusalem ne cherchait pas le Seigneur (1:6; 3:6). C'était là son péché. Il en résulta de multiples compromissions religieuses telles l'idolâtrie (1:4, 8), une suffisance orgueilleuse (3:11), une confiance futile dans les richesses (1:11, 18) et l'incrédulité (1:12). Les responsables du peuple devinrent des traîtres par rapport à la mission initiale.

Le chapitre 2:4-15 montre que Dieu allait détruire aussi les nations voisines de Juda. Les raisons étaient multiples: arrogance, outrage, agression et oppression du peuple de Dieu. Étaient concernés: Gaza, Askalon, Ékron, Canaan, Moab, Ammon, l'Éthiopie, l'Assyrie entre autres.

Au chapitre 3, le Dieu restaurateur fait savoir qu'il laissera un peuple humble dans le pays. Certes Jérusalem n'avait pas écouté l'appel de Dieu (3:1-8). Cependant, les humbles déjà appelés (2:1-8) se convertiront (3:9-10) et constitueront le reste d'Israël (3:11-13). Enfin, Dieu restaurera Jérusalem. Il résuma sa volonté en ces termes: «Je ferai de vous un sujet de louange et de gloire...» (3:19-20). Il s'agit bien des humbles du pays (2:3; 3:12).

Sophonie annonce aux humbles de tous les temps la tendresse divine dont ils sont l'objet. L'Éternel s'en prend à tous ceux qui font passer leurs intérêts personnels avant ses exigences.

Menaces contre Juda et Jérusalem

V. 1-6: cf. 2 Ch 34. (Jé 4:23, etc.; 7:8-20.)

1La|strong = "H3117" parole|strong = "H1697" de|strong = "H1121" l'Éternel  
qui|strong = "H3068" fut|strong = "H3068" adressée|strong = "H1697" à|strong = "H3068"  
Sophonie|strong = "H6846", fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" Cuschi|strong = "H3569",  
fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" Guedalia|strong = "H1436", fils|strong = "H1121"  
d'Amaria, fils|strong = "H1121" d'Ézéchiass, au|strong = "H3068" temps|strong = "H3117"

de|strong = "H1121" Josias|strong = "H2977", fils|strong = "H1121" d'Amon,  
roi|strong = "H4428" de|strong = "H1121" Juda|strong = "H3063".

2Je|strong = "H6440" détruirai|strong = "H3772" tout|strong = "H3605"  
sur|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H6440"  
la|strong = "H6440" terre|strong = "H6440",

D it|strong = "H5002" l'Éternel.

3Je|strong = "H6440" détruirai|strong = "H3772" les|strong = "H6440" hommes|strong = "H1368"  
et|strong = "H3068" les|strong = "H6440" bêtes,

L es|strong = "H6440" oiseaux|strong = "H5775" du|strong = "H6440" ciel|strong = "H8064"  
et|strong = "H3068" les|strong = "H6440" poissons|strong = "H1709" de|strong = "H6440"  
la|strong = "H6440" mer|strong = "H3220",

L es|strong = "H6440" objets|strong = "H1697" de|strong = "H6440" scandale|strong = "H4384",  
et|strong = "H3068" les|strong = "H6440" méchants|strong = "H7563" avec|strong = "H3772"  
eux|strong = "H6440";

J 'exterminerai les|strong = "H6440" hommes|strong = "H1368" de|strong = "H6440"  
la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H6440" la|strong = "H6440"  
terre|strong = "H6440",

D it|strong = "H5002" l'Éternel.

4J'étendrai ma|strong = "H5186" main|strong = "H3027" sur|strong = "H3027"  
Juda|strong = "H3063",

E t|strong = "H3063" sur|strong = "H3027" tous|strong = "H3605" les|strong = "H3027"  
habitants|strong = "H3427" de|strong = "H3427" Jérusalem|strong = "H3389";

J 'exterminerai de|strong = "H3427" ce|strong = "H2088" lieu|strong = "H4725"  
les|strong = "H3027" restes|strong = "H7605" de|strong = "H3427" Baal|strong = "H1168",

L e|strong = "H3027" nom|strong = "H8034" de|strong = "H3427" ses|strong = "H3027"  
ministres|strong = "H3548" et|strong = "H3063" les|strong = "H3027" prêtres|strong = "H3548"  
avec|strong = "H3427" eux|strong = "H4725",

5Ceux qui se prosternent sur les toits devant l'armée des cieux,

Ceux qui se prosternent en jurant par l'Éternel

Et en jurant par l'Éternel leur roi,

6<sup>1</sup> Ceux qui se prosternent sont détournés de l'Éternel,

Et ceux qui ne cherchent pas l'Éternel,

Qui ne le consultent pas.

Le jour de l'Éternel

V. 7-13: cf. Am 8:2-8. Jér. 5:15-17, 26-29. Mi 6:9-16.

7Silence devant le Seigneur, l'Éternel!

Car le jour de l'Éternel est proche,

Car l'Éternel a préparé le sacrifice,

Il a choisi ses conviés.

8Au jour du sacrifice de l'Éternel,

---

<sup>1</sup>a 1.6 És 1:4; 59:13. Jér 15:6.



**J** e|strong = "H3117" châtierai|strong = "H6485" les|strong = "H3068" princes|strong = "H8269" et|strong = "H3117" les|strong = "H3068" fils|strong = "H1121" du|strong = "H3117" roi|strong = "H4428",

**E** t|strong = "H3117" tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H1121" qui|strong = "H3068" portent|strong = "H3847" des|strong = "H3068" vêtements|strong = "H4403" étrangers|strong = "H5237".

9En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, je|strong = "H3117" châtierai|strong = "H6485" tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H3117" qui|strong = "H3117" sautent|strong = "H1801" par-dessus le|strong = "H3117" seuil|strong = "H4670",

**C** eux|strong = "H3117" qui|strong = "H3117" remplissent|strong = "H4390" de|strong = "H1004" violence|strong = "H2555" et|strong = "H3117" de|strong = "H1004" fraude|strong = "H4820" la|strong = "H3117" maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" leur|strong = "H4390" maître|strong = "H3027".

10En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, dit|strong = "H5002" l'Éternel,

**I** l|strong = "H3117" y|strong = "H3068" aura|strong = "H3068" des|strong = "H3068" cris|strong = "H6963" à|strong = "H3068" la|strong = "H3117" porte|strong = "H8179" des|strong = "H3068" poissons|strong = "H1709",

**D** es|strong = "H3068" lamentations|strong = "H3215" dans|strong = "H6963" l'autre quartier|strong = "H4932" de|strong = "H3117" la|strong = "H3117" ville|strong = "H4932",

**E** t|strong = "H1419" un|strong = "H3068" grand|strong = "H1419" désastre|strong = "H7667" sur|strong = "H3068" les|strong = "H3068" collines|strong = "H1389".

11Gémissez|strong = "H3213", habitants|strong = "H3427" de|strong = "H3427" Machesch|strong = "H4389"!

**C** ar|strong = "H3588" tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H5971" trafiquent|strong = "H3667" sont|strong = "H3427" détruits|strong = "H1820",

**T** ous|strong = "H3605" les|strong = "H3772" hommes|strong = "H5971" chargés|strong = "H5187" d'argent sont|strong = "H3427" exterminés|strong = "H3772".

12En|strong = "H3068" ce|strong = "H1931" temps-là, je|strong = "H3117" fouillerai|strong = "H2664" Jérusalem|strong = "H3389" avec|strong = "H3068" des|strong = "H3068" lampes|strong = "H5216",

E t|strong = "H3068" je|strong = "H3117" châtierai|strong = "H6485" les|strong = "H3068" hommes|strong = "H1368" qui|strong = "H3068" reposent|strong = "H7087" sur|strong = "H3068" leurs|strong = "H6485" lies|strong = "H8105",

E t|strong = "H3068" qui|strong = "H3068" disent dans|strong = "H5921" leur|strong = "H3068" cœur|strong = "H3824": L'Éternel ne|strong = "H3068" fait|strong = "H3068" ni|strong = "H7489" bien|strong = "H3190" ni|strong = "H7489" mal|strong = "H7489".

13Leurs|strong = "H1004" biens|strong = "H2428" seront|strong = "H1004" au|strong = "H3427" pillage|strong = "H4933",

E t|strong = "H1004" leurs|strong = "H1004" maisons|strong = "H1004" seront|strong = "H1004" dévastées|strong = "H8077";

I ls|strong = "H1961" auront|strong = "H1121" bâti|strong = "H1129" des|strong = "H1004" maisons|strong = "H1004", qu'ils n'habiteront plus|strong = "H3808",

I ls|strong = "H1961" auront|strong = "H1121" planté|strong = "H5193" des|strong = "H1004" vignes|strong = "H3754", dont|strong = "H6440" ils|strong = "H1961" ne|strong = "H3808" boiront|strong = "H8354" plus|strong = "H3808" le|strong = "H3427" vin|strong = "H3196".  
V. 14-|strong = "H1004"18: cf. Éz 7. Joë 2:1-|strong = "H1004"11. Lu|strong = "H7121" 21:22, 34-|strong = "H1004"36.

14Le|strong = "H3068" grand|strong = "H1419" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117" l'Éternel est|strong = "H3068" proche|strong = "H7138",

I l|strong = "H3117" est|strong = "H3068" proche|strong = "H7138", il|strong = "H3117" arrive|strong = "H4118" en|strong = "H3117" toute|strong = "H3966" hâte|strong = "H4118";

L e|strong = "H3068" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117" l'Éternel fait|strong = "H3068" entendre|strong = "H6963" sa|strong = "H3117" voix|strong = "H6963",

E t|strong = "H1419" le|strong = "H3068" héros|strong = "H1368" pousse|strong = "H6213" des|strong = "H3068" cris|strong = "H6963" amers|strong = "H4751".

15<sup>2</sup> Ce jour est un jour de fureur,

Un jour de détresse et d'angoisse,

Un jour de ravage et de destruction,

Un jour de ténèbres et d'obscurité,

Un jour de nuées et de brouillards,

16 Un jour où retentiront les trompettes et les cris de guerre

Contre les villes fortes et les tours élevées.

17 Je mettrai les hommes dans la détresse,

Et ils marcheront comme des aveugles,

Parce qu'ils ont péché contre l'Éternel;

Je répandrai leur sang comme de la poussière,

Et leur chair comme de l'ordure.

---

<sup>2</sup>b 1.15 Joë 2:1, 2.

18Ni|strong = "H3117" leur|strong = "H5337"<sup>3</sup> argent|strong = "H3701"  
ni|strong = "H3117" leur|strong = "H5337" or|strong = "H2091" ne|strong = "H3068"  
pourront|strong = "H3201" les|strong = "H6213" délivrer|strong = "H5337",

d 1.18 v. 14, 15, 16.Au|strong = "H3427" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117"  
la|strong = "H6213" fureur|strong = "H5678" de|strong = "H3117" l'Éternel;

P ar|strong = "H3117" le|strong = "H6213" feu de|strong = "H3117" sa|strong = "H6213"  
jalousie|strong = "H7068" tout|strong = "H2091" le|strong = "H6213" pays|strong = "H4725"  
sera|strong = "H3068" consumé|strong = "H3772";

C ar|strong = "H3588" il|strong = "H3117" détruira|strong = "H6213" soudain  
tous|strong = "H3605" les|strong = "H6213" habitants|strong = "H3427" du|strong = "H3117"  
pays|strong = "H4725".

Menaces contre les peuples étrangers

V. 1-3: cf. Am 5:4, 14, 15. Éz 9:4-6. Joë 2:12-14. Mt 3:2.

2Rentrez|strong = "H7197" en|strong = "H1471" vous-mêmes, examinez-  
vous,

N ation|strong = "H1471" sans|strong = "H3808" pudeur|strong = "H3700",

2Avant|strong = "H2962" que|strong = "H3117" le|strong = "H5674" décret|strong = "H2706"  
s'exécute

E t|strong = "H3117" que|strong = "H3117" ce|strong = "H5674" jour|strong = "H3117"  
passe|strong = "H5674" comme|strong = "H3117" la|strong = "H3117" balle|strong = "H4671",

A vant|strong = "H2962" que|strong = "H3117" la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740"  
ardente|strong = "H2740" de|strong = "H3117" l'Éternel fonde|strong = "H7760"  
sur|strong = "H3068" vous|strong = "H3068",

A vant|strong = "H2962" que|strong = "H3117" le|strong = "H5674" jour|strong = "H3117"  
de|strong = "H3117" la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740" de|strong = "H3117"  
l'Éternel fonde|strong = "H7760" sur|strong = "H3068" vous|strong = "H3068"!

3Cherchez|strong = "H1245" l'Éternel, vous|strong = "H3068" tous|strong = "H3605",  
humbles|strong = "H6035" du|strong = "H3117" pays|strong = "H4725",

---

<sup>3</sup>c 1.18 Pr 11:4. Éz 7:19.

**Q** ui|strong = "H3068" pratiquez|strong = "H6466" ses|strong = "H3117" ordonnances|strong = "H4941"!

**R** echerchez|strong = "H1245" la|strong = "H3117" justice|strong = "H6664", recherchez|strong = "H1245" l'humilité!

**P** eut-être serez-vous épargnés|strong = "H5641" au|strong = "H3068" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117" la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740" de|strong = "H3117" l'Éternel. V. 4-|strong = "H3117"7: cf. Jé|strong = "H3117" 47. Éz 25:15-|strong = "H3117"17. Am 1:6-|strong = "H3117"8.

4Car|strong = "H3588" Gaza|strong = "H5804" sera|strong = "H1961" délaissée|strong = "H5800",

**A** skalon sera|strong = "H1961" réduite en|strong = "H5800" désert|strong = "H8077",

**A** sdod sera|strong = "H1961" chassée|strong = "H1644" en|strong = "H5800" plein|strong = "H8432" midi|strong = "H6672",

É kron|strong = "H6138" sera|strong = "H1961" déracinée|strong = "H6131".

5Malheur|strong = "H1945" aux|strong = "H1697" habitants|strong = "H3427" des|strong = "H3068" côtes|strong = "H2256" de|strong = "H3427" la|strong = "H3068" mer|strong = "H3220", à|strong = "H3068" la|strong = "H3068" nation|strong = "H1471" des|strong = "H3068" Kéréthiens|strong = "H3774"!

**L** 'Éternel a|strong = "H3068" parlé|strong = "H1697" contre|strong = "H3068" toi|strong = "H3068", Canaan|strong = "H3667", pays|strong = "H4725" des|strong = "H3068" Philistins|strong = "H6430"!

**J** e|strong = "H3117" te|strong = "H3068" détruirai, tu|strong = "H3027" n'auras plus|strong = "H1471" d'habitants.

6Les|strong = "H7462" côtes|strong = "H2256" de|strong = "H6629" la|strong = "H2256" mer|strong = "H3220" seront|strong = "H6629" des|strong = "H7462" pâturages|strong = "H7462", des|strong = "H7462" demeures|strong = "H3741" pour|strong = "H3220" les|strong = "H7462" bergers|strong = "H7462",

**E** t|strong = "H3220" des|strong = "H7462" parcs|strong = "H1448" pour|strong = "H3220" les|strong = "H7462" troupeaux|strong = "H6629".

7Ces côtes seront pour la maison de Juda

C'est là qu'ils paîtront

Ils reposeront le soir dans les maisons d'Askalon

Car l'Éternel, leur Dieu, ne les oubliera pas

Et il ramènera leurs captifs. V. 8-11: cf. Jér 48; 49:1-6. Éz 25:1-11.

8J'ai entendu les injures de Moab

Et les outrages des enfants d'Ammon,

Quand ils insultaient mon peuple

Et s'élevaient avec arrogance contre ses frontières.

9C'est pourquoi, je suis vivant! Dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël,

Moab sera comme Sodome, et les enfants d'Ammon comme Gomorrhe,

Un lieu couvert de ronces, une mine de sel, un désert pour toujours;

Le reste de mon peuple les pillera,

Le reste de ma nation les possédera.

10Cela leur arrivera pour leur orgueil,

Parce qu'ils ont insulté et traité avec arrogance

Le peuple de l'Éternel des armées.

11L'Éternel sera terrible contre eux,

Car il anéantira tous les dieux de la terre;

Et chacun se prosternera devant lui dans son pays,

Dans toutes les îles des nations. V. 12-15: cf. Ez 30:5, 9. (Na 1 à 3.)

12Vous aussi, Éthiopiens,

Vous serez frappés par mon épée.

13Il étendra sa main sur le septentrion,

I l|strong = "H3027" détruira l'Assyrie,

E t|strong = "H3027" il|strong = "H3027" fera|strong = "H7760" de|strong = "H3027"  
Ninive|strong = "H5210" une|strong = "H7760" solitude|strong = "H8077",

U ne|strong = "H7760" terre aride|strong = "H6723" comme|strong = "H7760"  
le|strong = "H7760" désert|strong = "H4057".

14Des|strong = "H8432" troupeaux|strong = "H5739" se|strong = "H1471"  
coucheront|strong = "H7257" au|strong = "H3885" milieu|strong = "H8432" d'elle,

D es|strong = "H8432" animaux|strong = "H2416" de|strong = "H6963" toute|strong = "H3605"  
espèce|strong = "H1471";

L e|strong = "H8432" pélican|strong = "H6893" et|strong = "H6963" le|strong = "H8432"  
hérisson|strong = "H7090"

H abiteront|strong = "H3885" parmi|strong = "H8432" les|strong = "H8432"  
chapiteaux|strong = "H5592" de|strong = "H6963" ses|strong = "H8432" colonnes;

D es|strong = "H8432" cris|strong = "H6963" retentiront|strong = "H7891" aux|strong = "H7891"  
fenêtres|strong = "H2474";

L a|strong = "H8432" dévastation|strong = "H2721" sera|strong = "H5892" sur|strong = "H3588"  
le|strong = "H8432" seuil|strong = "H5592",

C ar|strong = "H3588" les|strong = "H8432" lambris de|strong = "H6963" cè-  
dre seront|strong = "H1471" arrachés|strong = "H6168".

15Voilà|strong = "H1697" donc|strong = "H3027" cette|strong = "H3427"  
ville|strong = "H5892" joyeuse|strong = "H5947",

Q ui|strong = "H5892" s'assied avec|strong = "H3427" assurance,

E t|strong = "H3027" qui|strong = "H5892" dit|strong = "H5002" en|strong = "H3427"  
son|strong = "H3027" cœur|strong = "H3824":

M oi|strong = "H3027", et|strong = "H3027" rien|strong = "H2063" que|strong = "H2416"  
moi|strong = "H3027"!



Et h quoi|strong = "H1571"! Elle|strong = "H2063" est|strong = "H5892" en|strong = "H3427" ruines|strong = "H8047",

C'est un|strong = "H3027" repaire|strong = "H3427" pour|strong = "H3027" les|strong = "H3027" bêtes|strong = "H2416"!

Tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H3027" qui|strong = "H5892" passeront|strong = "H5674" près|strong = "H3027" d'elle

Siffleront|strong = "H8319" et|strong = "H3027" agiteront|strong = "H5128" la|strong = "H5674" main|strong = "H3027".

Châtiment de Jérusalem

V. 1-8: cf. Éz 22. Jé 25:4, etc. Mt 23:37-39.

Malheur|strong = "H1945" à|strong = "H1945" la|strong = "H5892" ville|strong = "H5892" rebelle|strong = "H4754" et|strong = "H5892" souillée|strong = "H1351",

A |strong = "H1945" la|strong = "H5892" ville|strong = "H5892" pleine d'opresseurs!

Elle|strong = "H1931" n'écoute aucune|strong = "H8085" voix|strong = "H6963",

Elle|strong = "H1931" n'a point|strong = "H3808" égard|strong = "H3947" à|strong = "H3068" la|strong = "H8085" correction|strong = "H4148",

Elle|strong = "H1931" ne|strong = "H3068" se|strong = "H3068" confie|strong = "H6485" pas|strong = "H3808" en|strong = "H7126" l'Éternel,

Elle|strong = "H1931" ne|strong = "H3068" s'approche pas|strong = "H3808" de|strong = "H6963" son|strong = "H6963" Dieu|strong = "H3068".

<sup>3 4</sup> Ses|strong = "H6213" chefs|strong = "H8269" au|strong = "H6153" milieu|strong = "H7130" d'elle sont|strong = "H8269" des|strong = "H8269" lions rugissants|strong = "H7580";

Ses|strong = "H6213" juges|strong = "H8199" sont|strong = "H8269" des|strong = "H8269" loups|strong = "H2061" du|strong = "H8269" soir|strong = "H6153" qui|strong = "H2061" ne|strong = "H3808" gardent rien|strong = "H3808" pour|strong = "H1242" le|strong = "H8199" matin|strong = "H1242".

---

<sup>4</sup>a 3.3 Pr 28:15. Éz 22:27.

4<sup>5</sup> Ses prophètes sont témeraires, infidèles;

Ses sacrificateurs profanent les choses saintes, violent la loi.

L'Éternel est juste au milieu d'elle,

c 3.5 De 32:4. Il ne commet point d'iniquité;

Chaque matin il produit à la lumière ses jugements,

Sans jamais y manquer;

Mais celui qui est inique ne connaît pas la honte.

6J'ai exterminé des nations leurs tours sont détruites;

J'ai dévasté leurs rues, plus de passants!

Leurs villes sont ravagées, plus d'hommes, plus d'habitants!

7Je disais: Si du moins tu voulais me craindre,

A voir égard à la correction,

<sup>5</sup>b 3.4 Jé 23:11, 32. Os 9:7.

T a|strong = "H3947" demeure|strong = "H4585" ne|strong = "H3808" serait|strong = "H3808" pas|strong = "H3808" détruite|strong = "H3772",

T ous|strong = "H3605" les|strong = "H3947" châtiments|strong = "H4148" dont|strong = "H3478" je|strong = "H3117" t'ai menacée n'arriveraient pas|strong = "H3808";

M ais|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" se|strong = "H7925" sont|strong = "H3027" hâtés|strong = "H7925" de|strong = "H3372" pervertir|strong = "H7843" toutes|strong = "H5414" leurs|strong = "H3947" actions|strong = "H5949".

8Attendez-moi donc|strong = "H3772", dit|strong = "H5002" l'Éternel,

A u|strong = "H3068" jour|strong = "H3117" où|strong = "H3117" je|strong = "H3117" me|strong = "H3068" lèverai|strong = "H6965" pour|strong = "H6965" le|strong = "H5002" butin|strong = "H5706",

C ar|strong = "H3588" j'ai résolu|strong = "H4941" de|strong = "H3117" rassembler|strong = "H6908" les|strong = "H3068" nations|strong = "H1471",

D e|strong = "H3117" rassembler|strong = "H6908" les|strong = "H3068" royaumes|strong = "H4467",

P our|strong = "H6965" répandre|strong = "H8210" sur|strong = "H3068" eux|strong = "H1992" ma|strong = "H8210" fureur|strong = "H2195",

T oute|strong = "H3605" l'ardeur de|strong = "H3117" ma|strong = "H8210" colère|strong = "H2195";

C ar|strong = "H3588" par|strong = "H3117" le|strong = "H5002" feu|strong = "H2740" de|strong = "H3117" ma|strong = "H8210" jalousie|strong = "H7068" tout|strong = "H3605" le|strong = "H5002" pays sera|strong = "H3068" consumé|strong = "H3772".

Promesses

V. 9-|strong = "H3117"20: cf. (De|strong = "H3117" 4:29-|strong = "H3117"31; 30:1-|strong = "H3117"10. (Za 2:10-|strong = "H3117"12. És|strong = "H3427" 12; 62.) (Jé|strong = "H3117" 23:3-|strong = "H3117"8.) Éz 37:21-|strong = "H3117"28.)

9Alors|strong = "H6256" je|strong = "H3588" donnerai|strong = "H2015" aux|strong = "H7121" peuples|strong = "H5971" des|strong = "H3068" lèvres|strong = "H8193" pures|strong = "H1305",

A fin qu'ils invoquent|strong = "H7121" tous|strong = "H3605" le|strong = "H7121" nom|strong = "H8034" de|strong = "H8034" l'Éternel,

**P** our le servir d'un commun accord.

10D'au-delà des fleuves de l'Éthiopie

**M** es adorateurs, mes dispersés, m'apporteront des offrandes.

11En ce jour-là, tu n'auras plus à rougir de toutes tes actions

**P** ar lesquelles tu as péché contre moi;

**C** ar alors j'ôterai du milieu de ceux qui triomphaient avec arrogance,

**E** t tu ne t'enorgueilliras plus sur ma montagne sainte.

12Je laisserai au milieu de toi un peuple humble et petit,

**Q** ui trouvera son refuge dans le nom de l'Éternel.

13Les restes d'Israël ne commettront point d'iniquité,

**I** ls ne diront point de mensonges,

**E** t|strong = "H3478" il|strong = "H3478" ne|strong = "H3478" se|strong = "H3478"  
trouvera|strong = "H4672" pas|strong = "H3808" dans|strong = "H4672" leur|strong = "H1696"  
bouche|strong = "H6310" une|strong = "H6213" langue|strong = "H3956" trompeuse|strong = "H8649";

**M** ais|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" paîtront|strong = "H7462", ils|strong = "H1992"  
se|strong = "H3478" reposeront|strong = "H7257", et|strong = "H3478" personne|strong = "H5971"  
ne|strong = "H3478" les|strong = "H6213" troublera|strong = "H2729".

14Pousse|strong = "H5414" des|strong = "H3820" cris|strong = "H7321"  
de|strong = "H1323" joie|strong = "H8055", <sup>6</sup> fille|strong = "H1323" de|strong = "H1323"  
Sion|strong = "H6726"!

**P** ousse|strong = "H5414" des|strong = "H3820" cris|strong = "H7321" d'allégresse,  
Israël|strong = "H3478"!

**R** éjouis-toi et|strong = "H3478" triomphe|strong = "H5937" de|strong = "H1323"  
tout|strong = "H3605" ton|strong = "H3820" cœur|strong = "H3820", <sup>7</sup> fille|strong = "H1323"  
de|strong = "H1323" Jérusalem|strong = "H3389"!

15L'Éternel a|strong = "H3068" détourné|strong = "H5493" tes|strong = "H3068"  
châtiments|strong = "H4941",

**I** l|strong = "H4428" a|strong = "H3068" éloigné|strong = "H5493" ton|strong = "H3372"  
ennemi;

**L** e|strong = "H3068" roi|strong = "H4428" d'Israël, l'Éternel, est|strong = "H3068"  
au|strong = "H3068" milieu|strong = "H7130" de|strong = "H4428" toi|strong = "H3068";

**T** u|strong = "H3478" n'as plus|strong = "H5750" de|strong = "H4428" mal-  
heur|strong = "H7451" à|strong = "H3068" éprouver|strong = "H3045".

16En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, on|strong = "H3117"  
dira|strong = "H1696" à|strong = "H3117" Jérusalem|strong = "H3389": Ne|strong = "H3027"  
crains|strong = "H3372" rien|strong = "H3808"!

**S** ion|strong = "H6726", que|strong = "H3117" tes|strong = "H3027" mains|strong = "H3027"  
ne|strong = "H3027" s'affaiblissent pas|strong = "H1931"!

---

<sup>6</sup>d 3.14 Za 9:9.

<sup>7</sup>e 3.14 Za 9:9.

17L'Éternel, ton Dieu, est  
 au milieu de toi,  
 comme un héros qui  
 sauve;

Il fera de toi  
 sa plus grande joie;

Il gardera le silence dans  
 son amour;

Il aura pour toi  
 des transports d'allégresse.

18Je rassemblerai ceux  
 qui sont dans la  
 tristesse, loin des fêtes  
 solennelles,

Ceux qui sont  
 ton sein;

L'opprobre pèse sur eux.

19Voici, en ce temps-  
 là, j'agirai contre tous  
 tes oppresseurs;

Je délivrerai les  
 boiteux et je  
 recueillerai ceux  
 qui ont été  
 chassés,

Je ferai d'eux un  
 sujet de louange  
 de gloire

Dans tous les pays où  
 ils sont en opprobre.

20 En ce temps-là, je vous ramènerai

En ce temps-là, je vous rassemblerai

Car je ferai de vous un sujet de gloire et de louange

Parmi tous les peuples de la terre,

Quand je ramènerai vos captifs sous vos yeux,

Dieu l'Éternel.